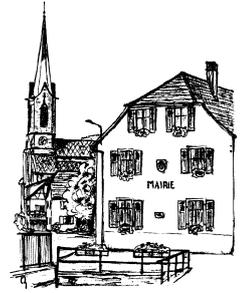


# Roderen-Infos

Bulletin d'Information  
de la commune de Roderen n° 110 28 juillet 2017



Le chantier de la rue du Kattenbach, bloqué un temps par l'inertie d'Orange (France Telecom), devrait être finalisé en septembre par la pose des enrobés. Les travaux engagés ont permis la mise en place d'un réseau d'assainissement, la rénovation du réseau d'eau potable et pluvial, l'enfouissement du réseau d'éclairage public et de celui d'Orange ainsi que la mise en place des gaines pour la fibre optique.

Concernant la fibre, après une phase d'étude et de relevés, les premiers travaux devraient débuter en septembre avec l'objectif de pouvoir se raccorder à ce réseau fin 2018.

L'enquête publique du PLU démarrera également à la rentrée.

Plusieurs changements sont à relever au niveau du personnel communal : Mme Muriel COUTURIER, secrétaire de mairie a demandé une mutation et rejoindra les services de la mairie de Guebwiller. Cette mutation prendra effet le 16/08/2017. Elle sera remplacée par Mme Marielle GUEDES qui travaille pour notre commune depuis le 01/09/2016 en remplacement d'Anita EHRET, en arrêt maladie depuis août 2016.

A partir du 01/08/2017 le remplacement d'Anita EHRET sera assuré par Mme Isabelle EPPINGER.

Le contrat de Mme AMDOUNI Halima, qui s'occupe du ménage des écoles, de la bibliothèque et de la mairie, prendra fin le 31/07/2017. A la rentrée elle s'occupera du ménage d'une école de Vieux-Thann. Le recrutement pour son remplacement est en cours de finalisation.

Dominique GRASS, ouvrier communal, a également dû faire face à de très graves problèmes de santé. A 60 ans depuis quelques jours, il n'est pas en mesure de reprendre son travail. Son poste ne sera pas remplacé. Le conseil municipal continue à chercher à diminuer les dépenses de fonctionnement pour retrouver des marges de manœuvre pour l'investissement dont notre commune a besoin.

Le conseil municipal se joint à moi pour souhaiter une bonne continuation à Mmes COUTURIER et AMDOUNI dans leurs nouvelles missions et surtout un prompt rétablissement à Mme EHRET et M. GRASS.

Il me reste à vous souhaiter de très bonnes vacances !

Christophe KIPPELEN – Maire de Roderen

## Journée citoyenne Roderen - Samedi 9 septembre 2017

Nous avons pris l'habitude, depuis plusieurs années, de nous retrouver pour une journée de travail au service de notre commune et de ses installations. Différents chantiers seront organisés à cette occasion et un repas réunira les volontaires sur le temps de pause de midi. Bien que nous soyons en vacances d'été, n'oubliez pas de noter cette date dans votre agenda de rentrée ! Merci !

## Réunion publique du 8 juin 2017

Si vous n'avez pu participer à la réunion publique d'information du 8 juin 2017, à la maison du village, vous pouvez télécharger le document de présentation élaboré à cette occasion. Sa lecture vous fournira de nombreux renseignements. L'adresse de téléchargement est la suivante : [reunion-publique-2017.roderen.fr](http://reunion-publique-2017.roderen.fr)

### Sommaire :

Editorial

Journée citoyenne

Réunion publique

### Dans ce numéro :

Donneurs de sang 2

Arrosage automatique 2

Alsace Ontario 2

Conseil municipal des jeunes 2

P.L.U. 2

Réception maisons fleuries, sportifs 2

Bien vivre ensemble 3

Quelques conseils 4

Marché aux puces Espérance Roderen 5

Le jour de la Nuit 5

Fermeture de l'agence postale 5

Fermeture de la boulangerie Hurth 5

Repas paroissial et procession du 15 août 5

Anniversaires Mariages 6

Sécurité durant les congés d'été 6

## Donneurs de sang

Donner son sang est un acte généreux qui permet chaque année de soigner 1 million de malades. 3 millions de dons sont nécessaires par an, 114 malades reçoivent des produits sanguins chaque heure, 19 dons sont nécessaires par minute. Il ne faut pas être à jeun pour donner son sang, pensez à boire tout au long de la journée. Il n'est pas interdit d'avoir pris une petite collation avant de venir donner son sang.

L'inscription : L'équipe de l'EFS enregistre votre dossier et vous remet un questionnaire que vous remplissez afin de préparer l'entretien pré-don.

L'entretien pré-don : Vous rencontrez un médecin de l'EFS qui réalise un entretien confidentiel et un examen médical. Cela permet de vérifier votre aptitude au don dans le respect de votre sécurité et de celle du receveur.

Le prélèvement : Votre sang est prélevé par un(e) infirmier(ère) de l'EFS spécialement qualifié(e).

Le temps de la collation : Après avoir donné votre sang, vous restez pour une collation conviviale préparée par nos soins.



**Donner son sang,  
c'est offrir la vie.**

[www.dondusang.net](http://www.dondusang.net)  



Le président et toute son équipe comptent sur votre présence, lors de la prochaine collecte, **lundi 23 octobre 2017**.

Contact : Jean-Marc Gerthoffer (03.89.37.36.17)

En savoir plus site EFS : [www.dondusang.net](http://www.dondusang.net)  
[www.facebook.com/etablissementfrancaisdusang](http://www.facebook.com/etablissementfrancaisdusang)

## Arrosage automatique

Les jardinières disposées le long de la rivière sur la grand'rue sont désormais arrosées deux fois par jour par un système d'arrosage automatique. Cette installation récente permettra aux ouvriers communaux d'être disponibles pour d'autres tâches durant l'été.

## Alsace Ontario

La BD Kiffin Rockwell, chevalier de la Grande Guerre (25 €) est toujours disponible ainsi que des casquettes « La Fayette » (15 €).

Renseignements:

André Spetz 03.89.37.25.83

## Conseil municipal des jeunes

Les élèves des classes de CE2, CM1 et CM2 de l'école de Roderen ont désigné leurs représentants au Conseil municipal des jeunes le jeudi 29 juin 2017.

Seuls les élèves habitant Roderen pouvaient être élus mais les élèves habitant Bourbach-le-bas ont pu participer à l'élection.

Ont été élus pour une année scolaire :

- Robin FINCK, CE2
- Capucine INEICH, CE2
- Ninon BRETON, CE2
- Evan OMAR-LAUCH, CM1
- Mélyna FERNANDEZ, CM1 (réélue)
- Noah PEREY, CM1
- Enola DINTRICH, CM2 (réélue)

## Plan Local d'Urbanisme (PLU)

Après un long travail d'étude, le P.L.U. arrive dans sa phase d'achèvement. En septembre 2017, l'enquête publique devrait débuter après qu'un commissaire enquêteur ait été nommé. En décembre 2017, le Conseil municipal devrait pouvoir approuver et mettre en application ce nouveau Plan Local d'Urbanisme. Tous les documents sont disponibles en mairie et sur le site internet [roderen.fr](http://roderen.fr)

## Réception des maisons fleuries, des sportifs méritants et autres personnes à distinguer

**Vendredi 13 octobre 2017**, la municipalité recevra à la maison du village, à 20h00, les lauréats des maisons fleuries ainsi que les sportifs et autres personnes à distinguer. Merci de vous signaler en mairie si vous êtes dans ce cas, si vous avez particulièrement bien réussi dans un domaine particulier.

N'hésitez pas non plus à signaler en mairie les personnes qui vous semblent susceptibles d'être distinguées. Merci !

## Bien vivre ensemble !



Voici quelques recommandations qui peuvent sembler évidentes et de bon sens. Il est toutefois nécessaire de les rappeler régulièrement afin de permettre à tous, petits et grands, de profiter pleinement du cadre exceptionnel dans lequel nous vivons au quotidien.

### TAILLE DES VEGETAUX

Chacun doit veiller à la taille de ses plantations afin de ne pas gêner la sécurité en empiétant sur la voie publique.

### BRICOLAGE ET JARDINAGE

Les travaux de bricolage ou de jardinage réalisés à l'aide d'outils ou d'appareils bruyants sont autorisés aux horaires suivants :

Les jours ouvrables (du lundi au samedi), de 8h00 à 12h00 et de 13h30 à 20h00.

Ces travaux bruyants sont interdits les dimanches et jours fériés.



### NOS AMIS LES ANIMAUX

Les propriétaires d'animaux, en particulier des chiens (y compris en chenil) sont tenus de prendre toutes mesures propres à éviter une gêne pour le voisinage, y compris par l'usage de tout dispositif dissuadant les animaux de faire du bruit de manière répétée et intempestive.

Pour garder un village propre et permettre un partage harmonieux de l'espace public entre l'homme et l'animal, les propriétaires des chiens sont appelés à récupérer les déjections de leurs animaux favoris.

Des sacs destinés au ramassage de ces déjections canines sont disponibles **gratuitement** auprès du secrétariat de Mairie.

### LES FEUX

Les feux de déchets verts ou de jardin sont interdits.



## LA CIRCULATION

La circulation dans la commune doit tenir compte de la présence des enfants qui jouent et se déplacent à vélo. Ils n'en connaissent pas toujours les dangers.



La vitesse des véhicules doit être adaptée à la sécurité de tous et doit correspondre aux exigences du code de la route.

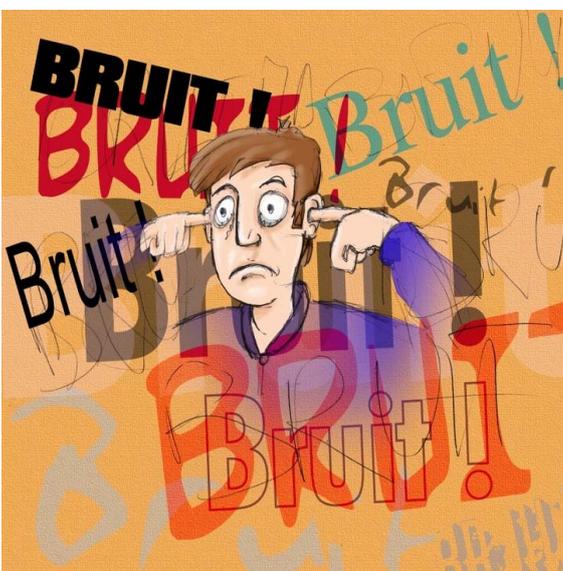
Les véhicules motorisés à deux ou à quatre roues doivent être équipés d'un pot d'échappement correct évitant ainsi un bruit trop important.

Le stationnement doit respecter le code de la route. Il est impératif de limiter les éventuelles pertes d'huile ou de liquide pouvant altérer la circulation sur la chaussée.



## LE BRUIT

En journée, le bruit peut causer un trouble anormal de voisinage dès lors qu'il est répétitif, intensif, ou qu'il dure dans le temps.



Lorsque ces bruits sont commis la nuit, c'est-à-dire entre 22h00 et 7h00, on parle de tapage nocturne. Dans ce cas, l'infraction pour tapage nocturne est possible sans que ce bruit soit répétitif, intensif et qu'il dure dans le temps.

**Merci de votre aide !**

**Notre niveau de qualité de vie dépend  
de l'engagement de chacun !**

## LE BOULANGER

Qu'il est drôle, le boulanger  
Avec ses cheveux couleur de farine !  
Sur ses bras, ses mains et sur sa poitrine,  
On dirait qu'il vient de neiger.

Sans se lasser d'un geste prompt,  
Tandis qu'au village chacun sommeille,  
Il moule les pains au creux des corbeilles,  
Pareils à des chats accroupis en rond.

Puis, dans le four au cœur vermeil,  
Il les plonge au bout d'une longue pelle,  
Et bientôt les miches en ribambelles,  
Sortiront, couleur de soleil.

Raymond Richard

**Un petit poème vaut souvent davantage que bien des discours ! Le pain est depuis longtemps au centre de notre vie grâce aux boulangers qui ont su le travailler !**

**Un grand MERCI à Yvonne, à Bruno et à leurs familles pour ces nombreuses années de vie et de travail au service de la communauté villageoise !**



**Après 111 ans de présence,**  
la boulangerie HURTH cesse son  
activité à partir  
du 29 juillet à 12:30



*Yvonne, Bruno et toute leur équipe remercient leur aimable clientèle pour leur fidélité et leur confiance durant toutes ces années.*

### Fermeture d'été de l'agence postale

Du 29 juillet au 16 août inclus

## Le jour de la Nuit

**Samedi 14 octobre 2017**, à partir de 19h00, l'obscurité sera célébrée à Roderen par une animation proposée à tous, grands et petits. Le Jour de la Nuit est une opération de sensibilisation à la pollution lumineuse, à la protection de la biodiversité nocturne et du ciel étoilé. Informations à venir sur le site internet communal.



### Marché aux puces Espérance Roderen

La date du traditionnel marché aux puces organisé par la société de gymnastique Espérance a été avancée au **dimanche 8 octobre 2017**. Merci d'en prendre note !

### Repas paroissial dimanche 13 août 2017

**Dimanche 13 août** vous êtes tous cordialement invités à venir célébrer **Saint Laurent**, patron de la belle église qui fait la fierté de tous les habitants de notre village. Une **messe festive** sera célébrée à **10h00** et sera suivie par un apéritif offert à tous les présents par le Conseil de Fabrique.

Un **repas paroissial** sera ensuite proposé à la Maison du Village, à partir de 12h30, sous l'égide de l'ARER (Association pour la Restauration de l'Église de Roderen). Au **menu** : Entrée fraîcheur – Joue de bœuf et spaetzle – Buffet de desserts – Café. **Prix** : 17 € (10 € pour les moins de 12 ans). **Inscriptions** : chez Brigitte Fuchs (03.89.37.34.91), avant le 7 août.

### Procession du 15 août

Comme de coutume, une procession conduira les fidèles de l'église à la chapelle « Maria auf dem Rain » avec cierges et chants en l'honneur de la Vierge Marie. Messe à 19h00 suivie de la procession.

## Grands Anniversaires

### Août

TSCHIRHART	Claude	08/08/1937	80
KLIPFEL	Raymond	01/08/1935	82
HOHLER	Marie-Rose	24/08/1934	83
HAFFNER	Antoine	29/08/1931	86

### Septembre

PLUME	Laurent	09/09/1936	81
MENNY	Jean	08/09/1931	86
HURTH	Yvonne	02/09/1930	87

### Octobre

TSCHIRHART	Marie	11/10/1940	77
RUDLER	André	22/10/1938	79
FUCHS	Jean-Paul	30/10/1937	80
KLIPFEL	Marie-Thérèse	25/10/1937	80
MONTAGNON	Germaine	10/10/1937	80
BUHR	Laurent	08/10/1931	86
KIEFFER	Bernard	02/10/1930	87
SCHUFFENECKER	Marie-Thérèse	16/10/1927	90
SCHMITT	Bernard	29/10/1925	92
SPETZ	Léonie	30/10/1923	94

## Avant de partir en vacances !

Informez votre entourage de votre départ (famille, ami, voisin, gendarmerie...)

Faites suivre votre courrier ou faites-le relever par une personne de confiance : une boîte aux lettres débordant de plis révèle une longue absence.

Transférez vos appels téléphoniques sur votre téléphone portable ou une autre ligne.

Votre domicile doit paraître habité tout en restant sécurisé. Créez l'illusion d'une présence, à l'aide d'un programmateur pour la lumière, la télévision, la radio....

**Ne diffusez pas vos dates de vacances sur les réseaux sociaux et veillez à ce que vos enfants fassent de même. Il est déconseillé de publier vos photos de vacances. Toutes ces informations facilitent l'action des cambrioleurs.**

N'inscrivez pas vos nom et adresse sur votre troussseau de clés.

## Mariages

13/05/2017

Patrick, Denis BRUNSPERGER, Ingénieur et Laetitia STANTINA, Infirmière, domiciliés à Roderen



### NOCES D'OR 50 ans

BUHR

Marie-Louise et Jean-Marie  
15/07/1967

### NOCES DE DIAMANT 60 ans

BUHR

Denise et Laurent  
09/08/1957

KAEMMERLEN

Huguette et Marcel  
20/09/1957

Ne laissez pas vos clés sous le paillason, dans la boîte aux lettres, dans un pot de fleurs... Confiez-les plutôt à une personne de confiance.

Ne laissez pas dans le jardin une échelle, des outils, un échafaudage; ils offrent des moyens d'entrer chez vous...

## Bonnes vacances !

100 ans  
1918-2018

ATTENTION  
à vos appareils !!

**Sécurité !**